



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 31. maijā
(OR. en)

10014/23

FIN 578

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	<i>Johannes HAHN</i> kungs, Eiropas Komisijas loceklis
Saņemšanas datums:	2023. gada 31. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes priekšsēdētāja <i>Johanna LYBECK LILJA</i>
Temats:	Aropriāciju pārvietojums Nr. DEC 09/2023 III iedaļa — Komisija - Vispārējais budžets – 2023. gads

Pielikumā ir pievienots dokuments DEC 09/2023.

Pielikumā: DEC 09/2023



BRISELĒ, 31/05/2023

VISPĀRĒJAIS BUDŽETS – 2023. GADS
III IEDAĻA — KOMISIJA. 03., 06., 30. SADAĻA

APROPRIĀCIJU PĀRVIETOJUMS Nr. **DEC 09/2023**

PĀRVIETOJUMS NO ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

3004. **NODAĻA.** Solidaritātes mehānismi (īpašie instrumenti)

30 04 01. PANTS. Rezerve solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (*SEAR*)

Saistības	-86 000 000,00
Maksājumi	-86 000 000,00

PĀRVIETOJUMS UZ ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

0302. **NODAĻA.** Vienotā tirgus programma

03 02 06. PANTS. Cilvēka, dzīvnieku un augu veselības un dzīvnieku labturības
nodrošināšana augstā līmenī

Saistības	31 000 000,00
Maksājumi	31 000 000,00

0605. **NODAĻA.** Savienības civilās aizsardzības mehānisms

06 05 01. PANTS. Savienības Civilās aizsardzības mehānisms (*rescEU*)

Saistības	55 000 000,00
Maksājumi	55 000 000,00

Eiropas Komisija pieprasa izmantot rezervi solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (*SEAR*), pamatojoties uz Daudzgaļu finanšu shēmas regulas 9. panta 1. punkta b) apakšpunktu, par kopējo summu 86 miljonu EUR apmērā saistību un maksājumu apropriācijās no *SEAR* iekšējās sadaļas.

Šā pārvietojuma mērķis ir risināt Savienības civilās aizsardzības mehānisma (*UCPM*) un Vienotā tirgus programmas Pārtikas aprites sadaļas joprojām lielās vajadzības 2023. gadā. Tiem līdzīgiem mērķiem jau tika piešķirti papildu līdzekļi 2022. gadā – *UCPM* par kopējo summu 84,5 miljonu EUR apmērā, izmantojot DEC 08/2022 un DEC 10/2022, un "Pārtika un barība" pasākumiem par summu 73,8 miljonu EUR apmērā budžeta grozījumā Nr. 5/2022.

UCPM pieprasītā summa 55 miljonu EUR apmērā ir paredzēta, lai finansētu *UCPM* ārkārtas reaģēšanas pasākumus pēc zemestrīcēm Turcijā/ Sīrijā un krīzes Sudānā, kā arī gaidāmo pasākumu maksimumu saistībā ar meža ugunsgrēku sezonu. Vienlaikus pašreizējais *UCPM* budžets tiks izmantots, lai finansētu turpmāku atbalstu Ukrainai, attiecībā uz kuru pagājušajā gadā tika pieprasīti līdzekļu palielinājumi.

Vienotā tirgus programmas pārtikas aprites sadaļai pieprasītā summa 31 miliona EUR apmērā ir nepieciešama, lai segtu vajadzības saistībā ar ārkārtas pasākumiem putnu gripas jomā 2023. gadā. Pagājušajā gadā līdzekļu palielinājums "Pārtika un barība" pasākumiem tika izmantots, lai novērstu neizmaksātās kompensācijas saistībā ar iepriekšējiem putnu gripas un Āfrikas cūku mēra uzliesmojumiem. Vienlaikus dalībvalstis nav iebildušas pret Komisijas lēmumu ievērojami samazināt līdzfinansējuma likmes jauniem gadījumiem, lai tādējādi turpmāk ierobežotu ietekmi uz ES budžetu.

I. SAMAZINĀJUMS

I.1.

a) Pozīcija

30 04 01. Rezerve solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (SEAR)

b) Skaitli 15.05.2023.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	1 274 897 000,00	1 274 897 000,00
2. Pārvietojumi	-347 785 463,00	-347 785 463,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	927 111 537,00	927 111 537,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	0,00	0,00
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	927 111 537,00	927 111 537,00
6. Ierosinātais samazinājums	86 000 000,00	86 000 000,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5-6)	841 111 537,00	841 111 537,00
8. Samazinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	6,75 %	6,75 %
9. Samazinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	0,00	0,00
2. Apropriācijas, kas pieejamas 15.05.2023.	0,00	0,00
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	n.p.	n.p.

d) Sīki izstrādāts samazinājuma pamatojums

Saskaņā ar Daudzgaļu finanšu shēmas regulas 9. pantu rezerve solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (SEAR) ir paredzēta, lai finansētu:

- palīdzību nolūkā reaģēt uz ārkārtas situācijām, ko izraisījušas lielas katastrofas, uz kurām attiecas Eiropas Savienības Solidaritātes fonds, kura mērķi un darbības joma ir izklāstīti Padomes Regulā (EK) Nr. 2012/2002; un
- ātru reaģēšanu uz konkrētām ārkārtas vajadzībām Savienībā vai trešās valstīs pēc notikumiem, kurus nav bijis iespējams paredzēt budžeta izstrādes laikā, jo īpaši ārkārtas reaģēšanai un atbalsta operācijām pēc dabas katastrofām, uz kurām neattiecas a) apakšpunkts, cilvēku izraisītām katastrofām, humanitārām krīzēm liela mēroga sabiedrības veselības, veterināru vai fitosanitāru apdraudējumu gadījumā, kā arī situācijās, kad īpašu noslodzi Savienības ārējām robežām rada migrācijas plūsmas, kad to prasa apstākļi.

II. PALIELINĀJUMS

II.1.

a) Pozīcija

03 02 06. Cilvēka, dzīvnieku un augu veselības un dzīvnieku labturības nodrošināšana augstā līmenī

b) Skaitļi 15.05.2023.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	231 319 000,00	202 000 000,00
2. Pārvietojumi	0,00	0,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	231 319 000,00	202 000 000,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	94 200 457,67	10 137 158,37
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	137 118 542,33	191 862 841,63
6. Pieprasītais palielinājums	31 000 000,00	31 000 000,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5+6)	168 118 542,33	222 862 841,63
8. Palielinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	13,40 %	15,35 %
9. Palielinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	2 293 113,93	1 408 016,48
2. Apropriācijas, kas pieejamas 15.05.2023.	1 129 081,72	0,00
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	50,76 %	100,00 %

d) Sīki izstrādāts palielinājuma pamatojums

Izmaksas, kas dalībvalstīm radušās, veicot ārkārtas pasākumus, lai apkarotu dzīvnieku slimību uzliesmojumus, var pretendēt uz līdzfinansējumu no ES budžeta.

Ir būtiski, lai dalībvalstis turpinātu īstenot atbilstīgus pasākumus un ES sniegtu finansiālu atbalstu, jo šīs slimības postošās sekas uz mājlopiem un finansiālās sekas plašākā ekonomikas nozarē var būt būtiskas, nemaz nerunājot par iespējamo ietekmi uz cilvēku veselību, jo pastāv risks, ka daži gripas veidi varētu tikt pārnesti no dzīvniekiem uz cilvēkiem.

Pēc ļoti daudziem uzliesmojumiem dzīvnieku veselības jomā 2020.–2022. gadā, jo īpaši Āfrikas cūku mēra un augsti patogēniskās putnu gripas gadījumā, Vienotā tirgus programmas (SMP) pārtikas aprites sadaļā pieejamie resursi kopš 2021. gada nav bijuši pietiekami.

Lai novērstu budžeta trūkumu, konkrētā budžeta pozīcija budžeta grozījumā Nr. 5/2022 saņēma palielinājumu 73,8 miljonu EUR apmērā. Šie līdzekļi tika izmantoti, lai izpildītu nenokārtotās juridiskās saistības.

Nemot vērā budžeta ierobežojumus, tika veikti pasākumi, lai vidējā termiņā un ilgtermiņā samazinātu ietekmi uz budžetu: Dalībvalstis 2023. gada februārī neiebilda pret Komisijas lēmuma par 60 % samazināt līdzfinansējuma likmes veterinārajām un fitosanitārajām programmām un ārkārtas pasākumiem pieņemšanu.

2023. gadā augsti patogēniskās putnu gripas uzliesmojumu skaits joprojām ir ļoti liels. Komisija pašlaik pieņem, ka 2023. gada uzliesmojumi būs tādā pašā līmenī kā 2021./22. gadā, un attiecināmās izmaksas būs aptuveni 200 miljoni EUR gadā. Saskaņā ar jauno vidējo līdzfinansējuma likmi 25 % apmērā ES līdzfinansējuma vajadzības būtu 50 miljoni EUR. *SMP* pārtikas aprites darba programmā katru gadu ārkārtas pasākumiem ir paredzēti 19 miljoni EUR, un tāpēc tiek lēsts, ka papildu summa 31 miliona EUR apmērā no *SEAR* iekšējās sadaļas 2023. gadā būtu vajadzīga *SMP* pārtikas aprites sadaļai — budžeta pozīcijai 03 02 06.

II.2.

a) Pozīcija

06 05 01. Savienības Civilās aizsardzības mehānisms

b) Skaitli 15.05.2023.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	188 005 975,00	275 000 000,00
2. Pārvietojumi	0,00	0,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	188 005 975,00	275 000 000,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	86 965 558,62	5 385 839,86
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	101 040 416,38	269 614 160,14
6. Pieprasītais palielinājums	55 000 000,00	55 000 000,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5+6)	156 040 416,38	324 614 160,14
8. Palielinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	29,25 %	20,00 %
9. Palielinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	1 463 567,23	1 463 567,23
2. Apropriācijas, kas pieejamas 15.05.2023.	1 358 567,23	509,45
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	7,17 %	99,97 %

d) Sīki izstrādāts palielinājuma pamatojums

Palielināts aktivizēšanas skaits 2022. gadā

Palīdzības pieprasījumi un no tiem izrietošās ārkārtas reaģēšanas operāciju skaits *UCPM* ietvaros 2022. gadā ir divkārtšojies salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu, kopumā aktivizējot 232 reizes, īpaši smagu meža ugunsgrēku sezonas dēļ un ņemot vērā milzīgās vajadzības pēc palīdzības saistībā ar karu Ukrainā, kas ir līdz šim garākā un sarežģītākā *UCPM* operācija.

Perspektīvas 2023. gadam

1. Turcija, Sīrija un Sudāna

2023. gads sākas ļoti bargi, un postošās zemestrīces Turcijā un Sīrijā prasīja ļoti būtisku *UCPM* ieguldījumu ES vārdā. Tagad tam seko ar konfliktu Sudānā saistīti pieprasījumi repatriēt ES pilsoņus. Paredzams, ka kopumā šīm un citām *UCPM* intervencēm 2023. gadā būs vajadzīgi 60 miljoni EUR.

2. Mežu ugunsgrēki

Meža ugunsgrēku sezona 2023. gadā jau ir sākusies ar daudziem ugunsgrēkiem ziemā un pavasarī Portugālē, Spānijas ziemeļos, Pireneju reģionā, Rumānijā, Balkānos un Dienvidīrijā. Lielā Eiropas kontinenta daļā līdz septembrim ir prognozēti noturīgi sausuma apstākļi un temperatūras, kas ir augstākas par vidējo.

Tāpēc paredzams, ka turpināsies iepriekšējo gadu satraucošā tendence, kad ugunsgrēku skaits bija rekordliels. Paredzams, ka 2023. gadā tiks pilnībā mobilizētas valstu un ES spējas, arī iepriekš izvietojot ugunsdzēsšanas vienības, kas 2022. gadā izrādījās ārkārtīgi noderīgi un sekmīgi. Paredzams, ka izmaksas divkāršosies salīdzinājumā ar 2017.–2021. gada perioda vidējo rādītāju, sasniedzot 22,5 miljonus EUR.

3. Ukraina

Ar Ukrainu saistītās humanitārās vajadzības joprojām ir ļoti lielas, jo īpaši medicīniskās palīdzības un medicīniskās evakuācijas jomā. *UCPM* ārkārtas reaģēšana uz karu Ukrainā joprojām tiek virzīta caur vairākiem loģistikas centriem (palīdzības natūrā apvienošana un transportēšana) un medicīniskās palīdzības centriem. Līgums par svarīgāko centru Polijā tika pagarināts līdz 2023. gada novembra beigām. *Medevac* centrs Polijā ir ļoti aktīvs, un ir atjaunoti līgumi par Ukrainas pacientu medicīniskās evakuācijas lidojumiem ar Norvēģiju. Turklāt ir izveidots enerģētikas centrs, lai novirzītu Ukrainai ziedoto energoaprikojumu. Izdevumi ietver enerģijas elementu transportēšanu, kas vajadzīgi energoinfrastruktūras remontam un darbībai.

Šajā sakarā turpmākajos mēnešos tādā pašā apmērā ir jāturpina sniegt Ukrainai palīdzība, kas pašreiz ir aptuveni 6,5 miljoni EUR mēnesī. Pamatojoties uz pašreizējām prognozēm, to var segt ar apropriācijām, kas joprojām ir pieejamas no 2022. gada palielinājumiem.

Vajadzība pēc palielinājuma

Pašlaik *UCPM* 2023. gada reaģēšanai ir pieejama summa 27,5 miljonu EUR apmērā. Kopējais saistību apropriāciju izpildes rādītājs ir gandrīz 70 %, un paredzams, ka tās tiks izmantotas pilnībā jūlija vidū. Tāpēc Komisija ierosina papildu finansējumu 55 miljonu EUR apmērā no *SEAR* iekšējās sadaļas.

Komisija rūpīgi uzraudzīs vajadzību attīstību. Atkarībā no turpmākās attīstības tā var ierosināt vēl papildu finansējumu *UCPM*, jo īpaši attiecībā uz Ukrainu.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2023

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2023, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2023 Reserve (EUR)								
Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2023 - Initial appropriations	1.324.897.000	0	1.324.897.000	149.050.912	496.836.375	347.785.463	331.224.250
	General Budget 2023 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 03	Mobilisation of the SEAR for the food crises in Africa and in Yemen as well as the multisectoral crisis in Venezuela	185.000.000		185.000.000			185.000.000	
DEC 05	Mobilisation of the SEAR for the humanitarian assistance in Türkiye, Syria, Ukraine, DRC, Ethiopia and Lake Chad	162.785.463		162.785.463			162.785.463	
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for UCPM and SMP food chain	86.000.000		86.000.000	86.000.000			
	Total DEC transfer proposals	433.785.463	0	433.785.463	86.000.000	0	347.785.463	0
	Remainder	841.111.537	0	841.111.537	63.050.912	446.836.375	0	331.224.250